

Germany-Langen: Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 215/2022 08/11/2022

Contract award notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: DFS Deutsche Flugsicherung GmbH

Postal address: Am DFS-Campus 10

Town: Langen

NUTS code: DE7 Hessen

Postal code: 63225

Country: Germany

Contact person: VP/S - Ines Müller

E-mail: ines.mueller@dfs.de

Telephone: +49 6103/707-4667

Fax: +49 6103/707-4695

Internet address(es):Main address: www.dfs.de**I.4. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

I.5. Main activity

Other activity: Verkehrswesen - Flugsicherung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Generalplanerleistungen Umbau der KAT (Kaufbeuren ATM Training) Akademie Allgäu

Reference number: 10672

II.1.2. Main CPV code

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

In der KAT Akademie Allgäu sollen Umbauarbeiten zur Erweiterung der Kurskapazitäten stattfinden. Der zu planende Umbau beinhaltet den Rückbau der vorhandenen Küche und Teile der Mensa. Diese Bereiche sollen zu Hörsälen, Büros und einer Gemeinschaftsküche zur Eigenverpflegung der Lehrgangsteilnehmer umgebaut werden.

-

Nähere Beschreibung der ausgeschriebenen Leistungen – siehe Ziffer II.2.4.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 1 001,00 EUR

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE272 Kaufbeuren, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Kaufbeuren

II.2.4. Description of the procurement

Auf dem Campus Kaufbeuren sollen umfangreiche Umbauarbeiten zur Erweiterung der Kurskapazitäten im laufenden Ausbildungsbetrieb stattfinden.

Diese beinhalten den Rückbau der vorhandenen Großküche und Teile der Mensa im 2019 fertig gestellten Gebäude der KAT Akademie Allgäu.

Diese Bereiche sollen zu Hörsälen (NUF 75 m²), Büros (NUF 80 m²), einem Sozialraum (75 m² NUF) und einer Gemeinschaftsküche für die Eigenverpflegung der Lehrgangsteilnehmer (NUF 20-40 m²) umgebaut werden.

Die Hörsäle müssen, um Online-Schulungen durchführen zu können, mit entsprechender Medientechnik ausgestattet werden.

Der Umbau soll bis zum 3. Quartal 2024 fertiggestellt sein.

Der Vorentwurf mit Kostenschätzung muss bis September 2022 vorliegen.

Die Leistung soll als Generalplanerleistung vergeben werden.

Der Generalplaner übernimmt alle Planungsleistungen, die für die Realisierung des Umbaus erforderlich sind.

Er hat die Leistungen gem. den Leistungsbildern der HOAI 2021 sowie der AHO, Heft 17 (Brandschutz) zu erbringen.

Er beauftragt, integriert und koordiniert alle einzelnen Planer- und Beratungsleistungen sowie sonstige Leistungen, die für den Planungs- und Umsetzungsprozess erforderlich sind.

Folgende Leistungen werden in Anlehnung an die HOAI 2021 und die AHO Bestandteil der Generalplanervergabe sein:

1. Objektplanung in Anlehnung an HOAI 2021 §34, Leistungsphasen 1-8, optional Leistungsphase 9.

-

2. Tragwerksplanung in Anlehnung an HOAI 2021 §51, Leistungsphasen 1-6.

-

3. Fachplanung Technische Ausrüstung in Anlehnung an HOAI 2021 §55, Anlagengruppen 1-6, 8, Leistungsphasen 1-8, optional Leistungsphase 9.

-

4. Fachplanung Küchentechnik, Technische Ausrüstung in Anlehnung an HOAI 2021 §55, Anlagengruppe 7, Leistungsphasen 1-8, optional Leistungsphase 9.

-

5. Fachplanung Medientechnik, Technische Ausrüstung in Anlehnung an HOAI 2021 §55, Anlagengruppe 7, Leistungsphasen 1-8, optional Leistungsphase 9.

-

6. Bauphysik in Anlehnung an HOAI 2021, Anlage 1.2, Leistungsphasen 1-7.

-

7. Brandschutz gem. AHO-Schriftenreihe 17, Leistungsphasen 1-8, optional Leistungsphase 9.

-

Der gesamte Leistungsumfang soll stufenweise vergeben werden. Die Übertragung der Leistungen ist wie folgt vorgesehen:

Leistungsstufe 1: Leistungsphase 1 und 2 gemäß HOAI 2021 und AHO.

-

Leistungsstufe 2: Leistungsphasen 3 und 4 gemäß HOAI 2021 und AHO.

-

Leistungsstufe 3: Leistungsphasen 5 bis 8 gemäß HOAI 2021 und AHO.

Prüfung und Freigabe der Werk- und Montagepläne (TGA).

-

Option:

Leistungsphase 9 wird optional angefragt.

-

Mit Vertragsschluss wird zunächst die Leistungsstufe 1 beauftragt. Ein Rechtsanspruch auf Übertragung der weiteren Leistungsstufen besteht nicht.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

siehe Ziffer II.2.4

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 020-048457](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 4500124088

Title:

Generalplanerleistungen Umbau der KAT (Kaufbeuren ATM Training) Akademie Allgäu

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

01/11/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: m2s müller.schurr.architekten PartG mbB

Postal address: Birkenweg 11

Town: Marktoberdorf

NUTS code: DE2 Bayern

Postal code: 87616

Country: Germany

E-mail: mueller@m2s-architekten.de

Telephone: +49 8342420470

Fax: +49 83424204729

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 1 001,00 EUR

Total value of the contract/lot: 1 001,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

1. Eignungsleihe (§ 47 VgV): Plant ein Bewerber die Eignungsleihe, so sind die gemäß Ziffern III.1.1, III.1.2 und III.1.3 geforderten Angaben / Informationen / Unterlagen auch von den „anderen“ Unternehmen im Sinne des § 47 Abs. I VgV einzureichen. Zusätzlich ist eine unterzeichnete Verpflichtungserklärung der anderen Unternehmen einzureichen, die eine verbindliche Aussage über die Bereitstellung der erforderlichen Mittel / Ressourcen zur Erfüllung im Auftragsfall beinhaltet. Für die Eignungsleihe gelten die Bestimmungen von § 47 Abs. 1 S.3 und Abs. 3 VgV.

-

2. Bewerbergemeinschaften: Bewerbergemeinschaften müssen mit Ihrem Teilnahmeantrag eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung der gesamtschuldnerischen Haftung abgeben.

- - 3. Die Korrespondenz im Rahmen des Vergabeverfahrens erfolgt ausschließlich in deutscher Sprache und ausschließlich über das System Elvis.
 -
 - 4. Ebenfalls sind die Teilnahmeanträge und späteren Angebote ausschließlich nur elektronisch via: <https://www.subreport.de/E65443392> einzureichen.
Die Abgabe der Teilnahmeanträge und der späteren Angebote erfolgt ausschließlich über die Funktion „Teilnahmeanträge“ / „Angebote“ abgeben. Die Einreichung von Teilnahmeanträgen und Angeboten über die Funktion „Kommunikation“ oder anderes führt zum direkten Ausschluss vom Wettbewerb.
 -
 - 5. Bei technischen Störungen oder Fragen zur Handhabung des Systems wenden Sie sich bitte direkt an subreport unter +49 221 985 78-0 bzw. info@subreport.de.
 -
 - 6. Für die Erstellung der Teilnahmeanträge und der späteren Angebote erhält der Bewerber / Bieter keine Kostenerstattung.
 -
 - 7. Folgende Phasen sind für das Vergabeverfahren vorgesehen:
 - Eingang und Bewertung der Teilnahmeanträge.
 - Festlegung des potentiellen Bieterkreises.
 - Aufforderung zur Angebotsabgabe.
 - Eingang der Angebote / erste Bewertung der Angebote.
 - Verhandlung.
 - BAFO.
 - Abschließende Bewertung der Angebote.
 - Zuschlagsentscheidung.
 -
 -
- Hinweis bezüglich der Angabe des Auftragswertes:
Der angegebene Betrag in Höhe von 1.001 € stellt nicht den tatsächlichen Auftragswert dar.
Gemäß § 39 Absatz 6 Nr. 3 und 4 VGV erfolgt keine Veröffentlichung des genauen Auftragswertes.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Bundes
Postal address: Villemombler Str. 76
Town: Bonn
Postal code: 53123
Country: Germany
E-mail: info@bundeskartellamt.bund.de
Telephone: +49 228/9499-0

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:
Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:
Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.4.4.

Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemombler Str. 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

E-mail: info@bundeskartellamt.bund.de

Telephone: +49 228/9499-0

VI.5. Date of dispatch of this notice

03/11/2022